

Terveisiä ja muistikuvia Eurooppa-kokouksen kulusta

Euroopan pitkien yhdistysten neuvoston kokous pidettiin Berliinissä 28.5.2003.

Osallistujina olivat Suomi, Saksa, Sveitsi, Tanska, Englanti, Irlanti, Itävalta, Luxemburg, Tšekki, Ruotsi, Puola, Hollanti sekä kuuntelijoita eri maista ja mantereilta. Kokouksen puheenjohtajana toimi Christian Senft Sveitsistä, ja sihteerinä sekä kielenkääntäjänä Hertha Itävallasta.

Kokouksen alkajaisiksi todettiin, että jälleen oli laiminlyöty aikaisemmat päätökset käännättää kaikki materiaali kahdella virallisella kielellä, eli englanniksi ja saksaksi. Kokousasiakirjoista osa lähetettiin alunperin vain saksaksi. Yhteistyöllä englanninkielinenkin versio sitten ehti ennen kokousta. Mutta kireähkökin keskustelua asiasta käytiin.

Kokouksessa kierrätettiin osallistujalista, johon merkittiin ajanmukaiset tiedot.

Hyväksyttiin edellisten Eurooppa-kokousten pöytäkirjat vuosilta 2001 Münster ja 2002 Kööpenhamina. Kokouspöytäkirjat ovat kiertäneet eri maissa tarkistuksia varten sähköpostin välityksellä. Lopulliset, tarkistetut pöytäkirjat lähetettiin kokouskutsun mukana. Münsterin pöytäkirja hyväksyttiin vasta nyt, koska Suomen aloitteesta pöytäkirjaan vaadittiin Kööpenhaminan kokouksessa täsmennyksiä.

Keskusteltiin hankaluuksista tunnistaa tarkistusvaiheessa olevien pöytäkirjojen eri versiot, ellei niitä jotenkin numeroida. Päätettiin numeroida asiakirjojen eri työversiot tarkemmin tulevaisuudessa, jolloin vältytään sekaannuksilta ja muilta ongelmilta.

Puheenjohtaja raportoi edellisvuoden tapahtumista ja toistään. Niihin kuuluivat mm. tapaaminen eteläisen Euroopan yhdistysten kanssa ja lentopallo-ottelun seuraaminen Pirmassa. Senft toivoo yhdistysten kotisivuilta ajanmukaisia päivityksiä. Puheenjohtaja kiitti kaikkia klubeja kuluneesta vuodesta.

Kokouksessa äänestettiin uusista jäsenistä pitkien Euroopan neuvostoon. Ainoa hakija, Saksalaisten Pitkien Kansainvälinen Lääketieteellinen Instituutti hyväksyttiin jäseneksi ilman äänioikeutta. Sen jälkeen kun liiton säännöt ja toimintaperiaatteet on hyväksytty äänioikeudesta päätetään uudelleen. Jäsenyydestä keskusteltiin, sillä sen oletettiin automaattisesti kuuluvan mukaan saksalaisten hankkeena.

Saksalaiset kertoivat, että instituutti on erillinen KLM:stä (pitkien saksalaisten ihmisten yhdistys), ja rekisteröity omana yksikkönään. Nimi "kansainvälinen" johdetaan lähinnä rekisteröintitekniikasta. Mikäli se olisi ollut kansallinen, rekisteröintimaksu olisi ollut moninkertainen. Niimestään huolimatta Instituutti keskittyy erityisesti saksalaisten pitkien kasvun tut-

kimiseen ja pituuskasvun rajoittamiseen, mutta antaa tietoja myös muille ja vastaavasti odottaa saavansa tarvitsemiinsa tietoja myös muilta. Kokousväki toivotti Instituutin tervetulleeksi, pituuteen liittyvää tutkimusta todella kaivataan.

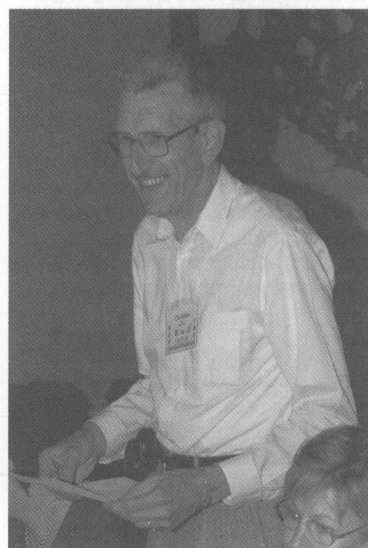
Puheenjohtaja esityksestä päätettiin, että hänelle maksettava pieni kulukorvaus (n. 700€) annetaan hyväntekeväisyyteen Saksan ja Sveitsin marfaneille. Korvauksen suuruus riippuu Eurooppa-tapaamisen pääjuhlaan osallistuvien määrästä ja se on osa illalliskortin hintaa.

Ennen päätöstä käytiin Suomen aloitteesta vilkas keskustelu organisaatiosta ja yh-teisen toiminnan rahoittamisesta. Esi-merkkinä käytimme sääntöjen kielenkäännöksistä Suomen yhdistykselle aiheutuneita kuluja suhteessa jäsenmaksuihin. Ehdotettiin ja päätettiin, että jokainen maa maksaa 50€ yhteiseen käteiskassaan ensi vuonna Baselin kokouksen yhteydessä. Kertyneistä varoista maksetaan esim. Suomelle käännöstoista aiheutuneita menoja.

Todettiin, että Christian Senft jatkaa edelleen presidenttinä (Euroopan liiton puheenjohtajana) tämän 2-vuotiskauden loppuun, kuten Kööpenhaminassa päätettiin. Alun perin puheenjohtaja on valittu aina 2-vuotiskaudeksi, mutta sääntömuutosten ajan kausi on pidetty yhtenä vuotena poikkeuksellisesti.

Päivitettiin seuraavien vuosien kokouskalenteria. Seuraava Euroopan kokous on Sveitsissä, Baselissa. Ruotsin edustaja Rikard Bergström ilmoitti, että Tukholma ei pysty järjestämään vuoden 2007 kokousta resurssipulan vuoksi. Saksa lupasi astua tilalle ja järjestää kokouksen Schwarzwaldin alueella. Päätettiin laittaa 10 vuoden lista sovitusta Eurooppa-tapaamisista varsinaiseen pöytäkirjaan. Kokouksia on toistaiseksi sovittu alustavasti seuraaville paikkakunnille: 2004 Basel, 2005 Edinburgh, 2006 Osnabruck, 2007 Schwarzwald, 2008 Amsterdam, 2009 Frankfurt.

Kokouksessa käsiteltiin Suomen johtaman sääntöluonnosryhmän työvaihetta. Todettiin, että Suomi on kierrättänyt papereita sähköpostin välityksellä eri maiden kesken talven ja kevään aikana, ottanut kommentteja ja lisännyt ne ehdotukseen. Viimeisin luonnos käännätettiin Suomessa virallisella kielenkääntäjällä englanniksi ja se lähetettiin ennen kokousta sähköpostilla eri maiden yhdistyksille. Referaatit saksaksi ja englanninkielinen luonnos jaettiin lisäksi kirjallisena kokoukseen osallistuville. Tarkistetun käännöstyön englannista saksaksi hoitaa kuluksen säästämiseksi Saksan yhdistys itse, joka lähettää ne edelleen sähköpostilla kaikille yhdistyksille. Luxemburgin edustaja ehdotti, että he voivat teettää lopulliset käännökset, tarvittaessa jopa eri kielillä.



Christian Senft, Sveitsi, puheenjohtaja

Päätettiin, että sääntöluonnoksen kommentit lähetetään Suomen yhdistykselle 30.9 mennessä. Mahdollisten muutosten jälkeen luonnos lähetetään edelleen tarkistuskierrokselle. Suomi tekee listan tiiviin jatkokäytöskentelyn aikataulusta. Yh-teisenä tavoitteena on, että viimeistään Baselin kokouksen päätteeksi Euroopan pitkien liitolta on hyväksytyt säännöt.

Muut asiat:

Hollannin edustajat kertoivat, että heidän yhdistyksensä on mukana hollantilaisessa koulukalusteprojektissa.

Lisäksi Hollannissa on viime vuonna (2002) kerätty materiaalia 36-sivuisen oppaaseen, joka käsittelee kasvamista ja kasvun lopettamista. Opas sisältää tietoa lääkäreiltä ja muilta asianosaisilta. Saksan yhdistys raportoi, että Saksassa instituutti on kerännyt tietoa kasvusta. Hollantilaiset lupasivat toimittaa oppaansa tiedot instituutin tarpeisiin.

Suomen edustajat muistuttivat, että ajamme data(tieto)pankki internetissä soveltuu erinomaisesti juuri tällaisten aineistojen jakeluun kaikille tarvitseville tahoille. Ihanteellista olisi, jos tutkimusraportit ja muu aineisto olisi käännetty kaikille Euroopan kielille.

Suomen edustajat kertoivat Euroopan nuorisotyön mahdollisuuksista rahoittaa alle 29-vuotiaiden osallistumista Europa Treffin -tapahtumaan, joka on suurin vuotuinen verokkitaapaaminen. Kaikki kokousedustajat totesivat tämän olleen käyttämätön apukeino, ja totesivat tiedon jakelun samankaltaisissa asioissa olevan keino vaikuttaa pitkien elinoloihin. "Täytyy vain tietää keinot, ja niistä keinoista pitäisi kaikkien kertoa toisilleen", totesi Luxemburgin edustaja. Tähän Englannin edustaja vastasi: "Nuorisotyö on kaikkein tärkein aspekti koko toiminnassa, ja kaiken pitäisi tähdätä nuorten elämänlaadun parantamiseen ja syrjäytymisen ehkäisemiseen."

Jatkuu seuraavalla sivulla...